

*gorak*

Propnigeon, Mundloch. ústa, ústna lúknia.  
ein warmer kammer bey der stuben. ena górka  
kámra, ali studóra per híshi. tudi éna lúk-  
nia, is katére plameñ vun shvíga.

*gorak*

Hizig, heis. vrozh, gorák, topál, gorézh, áj-  
fraft, vrel. aestuosus, fervens, fervidus.

gorak

Warm, heis. gorák, vrook, vrokhinep.  
Calidus.

HIPOLIT: Dict. II, 250

gorak

tandem quod remanet est Cinis et favillae feu  
ardens Cinis. Endlich was überbleibet ist Asche,  
Vnd Loderasche oder glimmende Asche. k'sájdnimu kar  
zhes oftáne je pepél, inu pèrháviza ali gorák  
pepél

*gorak*

Tepidus, laulecht, warm. faul, træg. mlázhen.  
énu málu goràk. faníkern, nemáren, vtrágliv,  
tofhliv.

HIPOLIT: Dict. I, 663

gorak

Zona,  
zona torrida. heisser weltgürtel. ta gorak  
obséhviv te semlè.

HIPOLIT: Dict. I, 732

*gorak*

Recaleo, widerum warm werden. fúpet goràk,  
ali topàl postáti, se ogréjti, segréjti, otoplíti.

*gorak*

Recalesco, widerum erwärmen. se fúpet segréjti,  
fúpet topàl, ali goràk perhájati, se ogréjti, oto-  
plíti.

*gorak*

Recalfio, wider warm werden. fúpet goràk,  
topàl rátati, se ogréjti, pogréjti.

gorak

Recandeco, warm werden. gorak, topal,  
reflejlen rätati, ali postati.

HIPOLIT: Dict. I, 546

gorak

Теперь, и etwas erwärmt. nihilische  
gorak, mlärken, onlärken.

HIPOLIT: Dict. I, 663

*gorak*

Heis. vrozh, vrel, gorak. fervidus, praefervidus.

89

HIPOLIT: Dict. II,

*gorak*

Fervidus, sehr heis vnd süettig. heftig, hi-  
zig, einbrünstig. vrozh, vrel, goràk, gorèzh,  
flífsik, poln ájfra

*gorak*

Favilla, Aschen, darin das feyer verborgen  
ist, gneist, funk. pepèl, v'katérim se ta ógîn  
skrit fnájde, goràk pepèl, smédje, ali sméj-  
talú, fherjáviza, perhávka, t'skra.

*gorak*

Erhizt, gar hizig. vrejl, vrózh, gorák, kipe-  
ózh. aestuans item Zornig. jésen, nágal. Ar-  
dens ira.

HIPOLIT: Dict. II, 53

gorak

Lau, weder kalt nach warm. mlázhen, níkár mársel  
níkár gorák. Tepidus, Suffrigidus, egelidus.

gorak

Thermas, warme bäder von natur. topline,  
goruši koprežli od nature.

HIPOLIT: Dict. I, 664

*gorak*

Erhiziget werden. vréjlu ali gorkú rátati,  
savréjti. Concalefieri, effervefcere.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>53</sup>

*gorak*

Fervefacio, Siedend machen. iskúhati, is-  
vréjti, vréjlu sturíti, gorkù ali vrózhe na-  
právití, sturíti vrejti.

gorak

Fervescio, hixig werden, wol erwärmen.

goriti ali vrože riati, se dobru  
pogrejši, rosgrejši, segrejši: od rájpra  
gorjši, plameniti.

HIPOLIT: Dict. I, 240

11

*gorak*

Heis werden. vrózhe postáti, gorkú perhájati.  
Concalere, Concalefcere.

89

HIPOLIT: Dict. II,

*gorak*

es ist heis. je vrózhe, toplú, gorkú. Calet,  
aestuat: fol fervet.

HIPOLIT: Dict. II,

89

gorak

Thermefacio, warm maiken. gorakū delati,  
topliti.

HIPOLIT: Dict. I, 667

gorak

Thermopoto, warmes trincken, oder mit warmer  
Trincken. gorakü, ali toplü pyti, ali s'  
toplüm pyti.

HIPOLIT: Dict. I, 667

*gorak*

[Manus Dignoscit] Calidum, et Frigidum; Humidum, et  
siccum; Durum, et molle; Laeve, et asperum; grave,  
et <sup>L</sup>eve; [die Hand Vnterscheidet] warmes, Vnd kal-  
tes; feuchtes, Vnd <sup>T</sup>rucknes; hartes, Vnd weiches;  
Glattes, Vnd Rauhes; schweres, Vnd leichtes: [Ta Ro-  
ka reslozhi] toplu ali gorkú, inu mårslu; mokrú,  
inu suhú; terdú, inu mehku; gládku, inu ostrú;  
teshku, inu lahku:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

16

*gorak*

Referveo, wider heis werden. fúpet vrózhe  
postáti, gorkù rátati. fúpet favréjti, se  
resgréjti.

*gorak*

Recalfacio, wider warm machen. fúpet gorkù,  
tolpù sturíti, ogréjti, otoplíti, pregréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 546

*gorak*

Tepefacio, ein wenig warm machen. énu málu  
gorkù, ali mlázhnu sturíti, fmlázhiti, omlázhiti.

gorak

Siedend machen. vrelu sturíti, savréjti, s'vré-  
niam gorkú sturíti, povréjti, puftíti savréjti.  
fervefacere, infervefacere.

HIPOLIT: Dict. II,

*gorak*

Warm machen, wärmen. gorkú sturíti, gorkú  
délati, grejti, fegréjti, sakuriti, resvro-  
zhíti. Calefacere, Calefactare.

gorak

Warm werden. gorkú, toplú, vrozhe rátati, postáti, ali pèrhájati, se resvrozhíti, resgréjti. Calefcere, Calefieri, incelefcere, Concalefcere.

gorak

Warm halten. gorakú dërsháti, éviga grejti,  
N' sebi përtiorati. fovero, Confovero.

HIPOLIT: Dict. II, 250

gorak

Caldus, warm, vroak, gorak, topal.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 77

gorak

Thermulae, warmes bädlein. gorakè top.  
lixhixe.

HIPOLIT: Dict. I, 667

*gorak*

Obcaleo, vm vnd vm warm seyn. okúli inu okúli  
gorak bíti, se ogréjti, pogréjti.

gorak

Percaleo, sehr warm werden. goriak  
topal nãtati, refgréjen ali refgréjt  
bíti.

HIPOLIT: Dict. I, 445

*gorak*

Suffervefacio, ein wenig heis machen. énu  
málu gorkù, ali vrélu sturíti, pergréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 640

gorak

calido ficcus. warmbrocken. gordii fuh gordii  
oshishen

HIL-OLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 77

gorak

Calens, wärm. wrook, gorak, tapäl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 77

gorak

Concafacio, erwärmen heis machen. ogréjti,  
fegréjti, gorkú, vrozhe, ali toplú sturíti,  
otoplíti.

gorak

Concalesio, sich erwärmen warm werden. se ogréjti,  
segréjti, otoplíti, gorkú ali vrozhe postáti ali  
rátati.

gorak

Concaleo, woll erwärmen. dobru ogréjti, fegréjti,  
pogréjti, gorák ali vrozh prihájati, ali poštáti.

gorak

calefco, warm werden, erwärmen. gorbú ali  
toplu prihájeti, je ogréjti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 78

*gorak*

Calidus, warm, oder heis. topàl, gorák, ali  
vrozh.

gorak

Calefacio, wärmen, häzen. grejti, fegrejti,  
gorkú ali toplu sturíti: kúriti, sakúriti.

*gorak*

Calefio, warm werden. gork topàl rátati, gorák  
poftati, prihájati, se segréjti.

gorák

Congelidus, lau, weder kalt weder warm. mlazhèn,  
niti mársel niti gorák.

*gorak*

Excalefacio, erwärmen. ogréjti, gorkú  
napráviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 224

gorak

Eurus, estwind. jag, en gorak vejtor.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 215

*gorak*

Incalefco,

Incalefcere vino. vom wein erhizigt werden.

od vína goràk rátati, se segréjti, vroz h postáti.

gorak

Foveo, warm halten, und zudecken, erhal-  
ten, günstig seyn. gorakū derfhāti, inn  
fahriti, fagerniti, obderfhāti vun  
derfhāti vardēvati, rediti. pervo-  
rshiti.

HIPOLIT. Dict. I, 250

gorak

Confoveo, warm zuedekhen, warm halten. ogréjti,  
gorkú odéjti, gorkú ali toplú dersháti: na gorkim  
dersháti: oshivíti, ohraníti.

garak

pim. garak